



Consejo de Seguridad

Distr. general
26 de febrero de 2014
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad

Período que se examina: 14 de noviembre de 2013
a 27 de febrero de 2014

I. Introducción

1. El presente informe ofrece una evaluación integral de la aplicación de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad desde mi informe anterior, de fecha 13 de noviembre de 2013 (S/2013/650).

2. Con el prolongado proceso de paz del Líbano y el deterioro de la situación de la seguridad como telón de fondo, la zona de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) permaneció relativamente estable a pesar de dos incidentes graves, ambas violaciones del cese de las hostilidades y de la resolución 1701 (2006). El 15 de diciembre, un soldado de las Fuerzas de Defensa de Israel fue muerto por un soldado de las Fuerzas Armadas Libanesas que disparó, en un acto individual, hacia el otro lado de la Línea Azul. El 29 de diciembre, las Fuerzas de Defensa de Israel respondieron con artillería al lanzamiento de cohetes desde el sur del Líbano contra su país, sin que ello causara daños ni heridos. Los incidentes fueron contenidos gracias a la mejor utilización por las partes de los mecanismos de enlace y coordinación establecidos con la FPNUL. El Líbano e Israel siguieron demostrando su determinación de preservar la calma a lo largo de la Línea Azul y su compromiso con la resolución 1701 (2006), aunque las obligaciones pendientes de una y otra parte en virtud de la resolución siguen aún sin cumplirse.

3. Durante el período de que se informa se produjo un preocupante aumento de los episodios de terrorismo relacionados con el conflicto en la República Árabe Siria. Grupos armados vinculados a Al-Qaeda reivindicaron los atentados terroristas cometidos en el Líbano, entre ellos un doble atentado suicida cometido el 19 de noviembre en la Embajada de la República Islámica del Irán en Beirut. Al 5 de febrero, se habían producido otros seis atentados suicidas en Beirut y en Hirmil que se cobraron la vida de un total de 15 personas. El 27 de diciembre, el ex-Ministro Mohammed Chattah fue asesinado en un atentado con coche bomba que mató a otras cinco personas. El 16 de enero, el Tribunal Especial para el Líbano comenzó el juicio *in absentia* de los acusados en relación con la muerte del ex-Primer Ministro Rafiq Hariri en 2005.



4. Siguieron produciéndose disparos y bombardeos transfronterizos desde la República Árabe Siria. Estos causaron al menos siete víctimas mortales, además de heridos y daños materiales. También se produjeron al menos cinco ataques aéreos de aviones del Gobierno sirio y dos ataques con helicópteros en los que presuntamente resultaron heridos dos ciudadanos libaneses. Las Fuerzas Armadas Libanesas denunciaron que seguían introduciéndose armas de contrabando a través de la frontera entre el Líbano y la República Árabe Siria.

5. El conflicto en la República Árabe Siria provocó la llegada continua de sirios que buscaban refugiarse en el Líbano. Al 3 de febrero de 2014, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y sus asociados prestaban asistencia a 902.000 refugiados sirios. Esta cifra supone un aumento de aproximadamente 100.000 refugiados desde mi informe anterior.

6. El 15 de febrero, tras la celebración de un amplio diálogo con todo el espectro político, el Primer Ministro designado, Sr. Tammam Salam, anunció la formación de un Gobierno de interés nacional integrado por 24 miembros 11 meses después de la dimisión del Gobierno del Primer Ministro Mikati. De acuerdo con la legislación libanesa, el período fijado para las sesiones parlamentarias destinadas a elegir a un nuevo Presidente comenzará el 25 de marzo de 2014, antes de que termine el mandato del Presidente Sleiman el 25 de mayo de 2014.

7. El Grupo Internacional de Apoyo al Líbano se reunió en Nueva York el 25 de noviembre y sus miembros siguieron coordinándose para movilizar apoyo para el país. El 15 de diciembre, el Banco Mundial creó un fondo fiduciario de donantes múltiples en apoyo de los esfuerzos de estabilización del Líbano. El 29 de diciembre, el Presidente Sleiman anunció que la Arabia Saudita aportaría 3.000 millones de dólares para que se utilizaran para adquirir a Francia equipo militar para las Fuerzas Armadas Libanesas.

II. Aplicación de la resolución 1701 (2006)

A. Situación en la zona de operaciones de la Fuerza

8. En la tarde del 15 de diciembre, un oficial de las Fuerzas de Defensa de Israel fue disparado desde el otro lado de la Línea Azul por un soldado de las Fuerzas Armadas Libanesas en las inmediaciones de Ras An-Naqura (Sector Occidental) y murió como consecuencia de sus heridas antes de llegar al hospital. En las horas siguientes, las Fuerzas de Defensa de Israel dispararon tiros y bengalas hacia el Líbano en la misma zona general, sin ocasionar lesiones personales ni daños materiales, antes de cesar el fuego más avanzada la noche.

9. Tras ser alertada del incidente por las Fuerzas Armadas Libanesas, la FPNUL inició de inmediato conversaciones con ambas partes, instándolas a que actuaran con moderación, solicitando su cooperación y manteniendo los canales de comunicación abiertos para evitar que la situación siguiera agravándose. Las Fuerzas Armadas Libanesas al más alto nivel aseguraron a la FPNUL su pleno compromiso con el cese de las hostilidades y explicaron que se había tratado de un incidente aislado cometido por un soldado que actuaba solo. En la mañana siguiente al tiroteo, las Fuerzas Armadas Libanesas detuvieron al soldado, que había huido, e iniciaron una investigación, algo que también hizo la FPNUL. Esta última solicitó

una reunión tripartita extraordinaria el 16 de diciembre a pedido de las Fuerzas de Defensa de Israel.

10. La reunión tripartita extraordinaria celebrada el 16 de diciembre, facilitada por la FPNUL, intentó preservar la confianza entre las partes para reinstaurar plenamente el cese de las hostilidades a lo largo de la Línea Azul, determinar los hechos y las circunstancias del incidente y reforzar las medidas de seguridad existentes para evitar que un incidente de este tipo volviera a repetirse. La presencia de mi Coordinador Especial en la reunión dio fe de la particular preocupación de las Naciones Unidas. Las Fuerzas Armadas Libanesas lamentaron el incidente, que, reiteraron, había sido un acto individual aislado, y aseguraron que el soldado implicado rendiría cuentas de acuerdo con la legislación libanesa.

11. Gracias a la colaboración de las partes, la FPNUL pudo terminar rápidamente su investigación, que incluyó dos entrevistas con el autor de los disparos facilitadas por las Fuerzas Armadas Libanesas. La investigación de la FPNUL concluyó que el soldado había actuado solo, sin provocación ni órdenes previas, y en contravención de las reglas de enfrentamiento de las Fuerzas Armadas Libanesas, incurriendo con ello en una seria violación de la resolución 1701 (2006). Los disparos de las Fuerzas de Defensa de Israel hacia el Líbano, atravesando la Línea Azul, también constituía una violación de la resolución 1701 (2006). De resultados de la investigación de las Fuerzas Armadas Libanesas, el 29 de enero el Fiscal del Tribunal Militar presentó cargos que incluían la acusación de delito grave y remitió la causa al juez de instrucción.

12. El 29 de diciembre se produjo un segundo incidente grave: se lanzó un cohete contra Israel desde la zona de Al-Jurayba en el Líbano, en la zona de operaciones de la FPNUL (Sector Oriental). Unos atacantes desconocidos dispararon cuatro cohetes, de los cuales uno hizo impacto en Israel, cerca de Kiryat Shmona, dos cayeron prácticamente en la Línea Azul, y otro falló y cayó a corta distancia del lugar de lanzamiento. En respuesta al ataque, las Fuerzas de Defensa de Israel dispararon 33 proyectiles de artillería hacia el otro lado de la Línea Azul, en dirección a la zona de lanzamiento de los cohetes en el Líbano. Ni el ataque con cohetes ni la respuesta israelí causaron heridos ni daños materiales.

13. Inmediatamente después del incidente, el Jefe de Misión y Comandante de la Fuerza de la FPNUL estuvo en contacto con sus homólogos en las Fuerzas de Defensa de Israel y las Fuerzas Armadas Libanesas para distender la situación y evitar cualquier escalada. Por primera vez, la FPNUL se comunicó con las partes por medio de un enlace de videoconferencia simultáneo, la última mejora introducida en los mecanismos de enlace tripartitos.

14. La FPNUL inició una investigación para determinar los hechos y las circunstancias del ataque e inspeccionó los lugares de lanzamiento y aquellos donde hicieron impacto los disparos de artillería de las Fuerzas de Defensa de Israel en el Líbano, así como los lugares donde impactaron los cohetes en Israel y el Líbano. La FPNUL intensificó sus patrullas en toda la zona de operaciones y centró sus operaciones coordinadas con las Fuerzas Armadas Libanesas en los lugares potenciales de lanzamiento de cohetes, con miras a prevenir cualquier nuevo ataque de este tipo.

15. Las Fuerzas Armadas Libanesas comunicaron los resultados de su investigación a la FPNUL y afirmaron que los cohetes se habían lanzado utilizando burdas plataformas de lanzamiento improvisadas y un temporizador eléctrico. En el lanzamiento habían estado implicadas al menos dos personas, que habían utilizado un vehículo para transportar los cohetes en las primeras horas de la mañana por carreteras secundarias sin pavimentar para así evitar ser detectadas. Ambas partes indicaron a la FPNUL que atribuían el disparo de los cohetes a un grupo extremista que pretendía provocar una desestabilización general en la zona. Hasta la fecha, el ataque no ha sido reivindicado.

16. En la reunión tripartita del 29 de enero, la FPNUL recomendó que las Fuerzas Armadas Libanesas, con el apoyo de la Misión, siguieran mejorando el control de seguridad en la zona de operaciones a fin de garantizar que estuviera libre de elementos armados no autorizados, que las autoridades libanesas encontraran a los autores de los incidentes y los llevaran ante la justicia, y que ambas partes hicieran todo lo posible por evitar la escalada de la situación y mitigar las tensiones.

17. La FPNUL y las Fuerzas Armadas Libanesas mantuvieron el mismo nivel de actividades coordinadas que durante el período anterior, dotando diez puestos de control conjuntos permanentes, siete en el Sector Oriental y tres en el Sector Occidental. Además, la FPNUL impartió capacitación a las Fuerzas Armadas Libanesas con el objetivo de mejorar la eficacia de las operaciones combinadas, así como la capacidad táctica y operacional de las Fuerzas Armadas Libanesas. No se produjo ningún cambio notable en el despliegue de las Fuerzas Armadas Libanesas al sur del río Litani, donde seguía habiendo aproximadamente dos brigadas.

18. La FPNUL observó varias violaciones por tierra de la Línea Azul, cometidas fundamentalmente por pastores libaneses pero también por agricultores. La mayor parte de las violaciones fueron breves y se produjeron en la zona de las granjas de Shebaa (Sector Oriental). Además, dos hombres violaron la Línea Azul el 20 de noviembre y tres niños el 11 de enero, mientras pescaban en el río Wazzani. La FPNUL protestó por las violaciones a las Fuerzas Armadas Libanesas, recordando que era responsabilidad primordial de las autoridades libanesas asegurar el pleno respeto de la Línea Azul en su totalidad.

19. También en la zona de las granjas de Shebaa, las Fuerzas Armadas Libanesas detuvieron el 5 de enero a un hombre que estaba cruzando la Línea Azul para entrar en el Líbano. El hombre indicó a las Fuerzas Armadas Libanesas que era sirio y que estaba intentando reunirse con sus padres, refugiados en el Líbano. El 13 de enero, una empleada doméstica extranjera que trabajaba en el Líbano atravesó la Línea Azul, entrando en Israel, y fue detenida por las Fuerzas de Defensa de Israel. Posteriormente, de su caso se ocuparon el Comité Internacional de la Cruz Roja y el Ministerio del Interior de Israel.

20. Las Fuerzas de Defensa de Israel también violaron la Línea Azul en una ocasión: el 15 de enero, cuando ocho soldados israelíes atravesaron brevemente la Línea Azul mientras patrullaban en las inmediaciones de Mays al-Yabal. La FPNUL protestó a las Fuerzas de Defensa de Israel, quienes negaron la violación.

21. No se han producido cambios en el estatuto de la parte norte de la localidad de Al-Gayar y la zona adyacente al norte de la Línea Azul, ocupadas por Israel, que sigue violando la resolución [1701 \(2006\)](#) y la soberanía libanesa. Israel todavía no ha respondido a la propuesta de la FPNUL relativa a las disposiciones de seguridad

destinadas a facilitar la retirada de las Fuerzas de Defensa de Israel de la zona, que se presentó a ambas partes el 25 de junio de 2011. Las Fuerzas Armadas Libanesas comunicaron a la FPNUL su aprobación el 19 de julio de 2011. La FPNUL siguió planteando la cuestión ante las autoridades israelíes, que no proporcionaron ninguna información nueva.

22. Las violaciones por aire, en su mayor parte por vehículos aéreos no tripulados, pero también por aviones, incluidos cazas a reacción, continuaron casi a diario, en contravención de la resolución [1701 \(2006\)](#) y de la soberanía libanesa. La FPNUL protestó por todas las violaciones a las Fuerzas de Defensa de Israel, exhortando a las autoridades a que las cesaran de inmediato. El Gobierno del Líbano también protestó por las violaciones. En una carta de fecha 19 de noviembre dirigida a la FPNUL, el Teniente General Kahwaji, Comandante de las Fuerzas Armadas Libanesas, expresó su profunda preocupación por las continuas violaciones del espacio aéreo libanés por parte de la Fuerza Aérea de Israel, incluidos vuelos de reconocimiento y entrenamiento realizados sobre las zonas septentrional y oriental del país. Las autoridades israelíes han negado la realización de actividades de entrenamiento sobre el Líbano y siguen afirmando que los sobrevuelos de reconocimiento son medidas de seguridad necesarias.

23. Además de los incidentes del 15 y el 29 de diciembre descritos, se produjeron varios incidentes de tensión en la Línea Azul. El más grave se produjo el 18 de enero, cuando las FPNUL observaron un objeto sospechoso cerca de la Línea Azul en las inmediaciones de El-Adeisse (Sector Oriental). Después de que la FPNUL controlara la seguridad en la zona e informara a las partes de su descubrimiento, un despliegue inicial de fuerzas israelíes y libanesas a ambos lados de la Línea Azul provocó un tenso pulso. Las mediciones de los sistemas de información geográfica de la FPNUL determinaron que el objeto estaba situado unos metros al sur de la Línea Azul. Por medio de enlaces de videoconferencia de la FPNUL, el Jefe de Misión y Comandante de la Fuerza entabló un diálogo con las partes y logró distender la situación. Posteriormente, las Fuerzas de Defensa de Israel retiraron el objeto.

24. En varias ocasiones durante el período, las Fuerzas de Defensa de Israel realizaron labores de mantenimiento entre la valla técnica y la Línea Azul y, en algunos casos, soldados israelíes y libaneses apuntaron con el arma a la otra parte. Los efectivos de la FPNUL sobre el terreno distendieron la situación. El 24 de diciembre, un incendio en la maleza en el lado norte de la Línea Azul en B19, en las inmediaciones de Yarin (Sector Occidental) produjo algunas explosiones en un campo minado. Las Fuerzas Armadas Libanesas protestaron a la FPNUL, afirmando que las Fuerzas de Defensa de Israel habían provocado el incendio. Las investigaciones de la FPNUL no encontraron pruebas de la afirmación del Líbano y no observaron ninguna violación de la Línea Azul.

25. En general, la FPNUL gozó de libertad de circulación en toda la zona de operaciones. No obstante, durante el período de que se informa, los efectivos de la FPNUL sufrieron cinco episodios de comportamiento hostil por parte de la población civil, algunos de los cuales incluyeron una conducta agresiva para con el personal de mantenimiento de la paz. En uno de los episodios se robó equipo a la FPNUL. El 4 de diciembre, una patrulla de la FPNUL fue desviada a su paso por la localidad de Yatar (Sector Occidental) y fue conducida a un zona angosta donde fue detenida por un grupo de aproximadamente 20 hombres jóvenes. Cuando el

comandante de la patrulla descendió del vehículo para acercarse al grupo, los jóvenes lo empujaron y entraron por la fuerza en los vehículos, sustrayendo rápidamente algunos equipos de comunicaciones y un mapa. Posteriormente, las Fuerzas Armadas Libanesas llegaron al lugar y escoltaron a la FPNUL hasta su posición inicial. El 10 de diciembre, una patrulla de la FPNUL integrada por seis efectivos de mantenimiento de la paz y dos vehículos ligeros fue detenida en Blida (Sector Oriental) por aproximadamente 15 civiles. Después de que un miembro de la patrulla saliera de su vehículo para procurar hablar con el grupo, este intentó quitarle su arma personal, lo cual él evitó volviendo a entrar al vehículo. A continuación, los civiles rajaron seis neumáticos de los vehículos patrulleros. El 16 de enero, un grupo de civiles que circulaban en un vehículo por las inmediaciones de El-Adeisse se acercó a los efectivos de la FPNUL y los acusó de haberles tomado fotografías, y les pidió que entregaran el equipo. Para evitar que la situación degenerara, los efectivos de la FPNUL entregaron una tarjeta de memoria. El 23 de enero, en las inmediaciones de Hanin (Sector Occidental), un automóvil civil adelantó a una patrulla de la FPNUL y se detuvo a corta distancia, haciendo señales a la patrulla para que lo ayudara. Cuando los soldados de la FPNUL procedieron a asistir al conductor, llegaron algunos civiles en ciclomotores, rodearon a la patrulla y le lanzaron grandes piedras, causando daños a los vehículos de la FPNUL, pero ningún herido.

26. La FPNUL protestó por todos los incidentes ante las autoridades libanesas, haciendo hincapié en la importancia de la plena libertad de movimiento de la FPNUL. En los casos en que fue necesario, las Fuerzas Armadas Libanesas intervinieron para poner fin rápidamente a los incidentes.

27. A pesar de estos incidentes, las relaciones de la FPNUL con la población local siguieron siendo, en general, positivas, como demuestran las reuniones periódicas y las actividades de enlace con las comunidades. En las localidades donde se produjeron incidentes de conducta hostil en el pasado se realizaron actividades específicas. En Blida, por ejemplo, se instalaron señales en la carretera en coordinación con las Fuerzas Armadas Libanesas, a fin de ayudar a dirigir el tráfico vehicular de la FPNUL a las carreteras principales y evitar roces con los habitantes.

28. La FPNUL ejecutó proyectos de efecto rápido en apoyo de su mandato y participó en actividades de extensión conjuntas con muy diversos organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones. La FPNUL siguió informando a los contingentes recién desplegados sobre el entorno local, también en relación con los refugiados sirios presentes en la zona de operaciones. La FPNUL, en colaboración con la organización no gubernamental internacional Save the Children, organizó actividades de capacitación para el personal militar de la Misión, a fin de fomentar la conciencia sobre la protección de los niños. Los efectivos de la FPNUL proporcionaron asistencia médica, dental y veterinaria directa y ejecutaron proyectos en los ámbitos del agua y el saneamiento, la educación y la protección del medio ambiente.

29. Durante el período de que se informa, la FPNUL observó a varios individuos con armas de caza al sur del río Litani, en violación de la resolución [1701 \(2006\)](#). La mayoría de los casos se observaron en las zonas de Bastara, Hula y Mays al-Yabal. En todos ellos, la FPNUL intentó detener la actividad de caza y comunicó a las Fuerzas Armadas Libanesas las violaciones.

30. La FPNUL continuó prestando asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas a fin de crear entre la Línea Azul y el río Litani una zona libre de personal armado, material y armas, excepto los del Gobierno del Líbano y de la FPNUL. Los incidentes ocurridos durante el período de que se informa demostraron que en la zona de operaciones sigue habiendo armas no autorizadas y elementos armados dispuestos a utilizarlas.

31. El Gobierno de Israel siguió sosteniendo que Hizbullah había venido reforzando su presencia militar en las zonas pobladas en el sur del Líbano y que se estaban trasladando armas no autorizadas al Líbano, incluso a la zona de operaciones de la FPNUL. Si se recibe información concreta sobre la presencia ilegal de personal armado o armas en su zona de operaciones, la FPNUL sigue decidida a actuar, en cooperación con las Fuerzas Armadas Libanesas, empleando todos los medios autorizados por su mandato y hasta allá donde permitan las reglas de enfrentamiento. De conformidad con su mandato, la FPNUL no se ocupa de buscar armas de manera proactiva en el sur. Como se señala en mis informes anteriores, la FPNUL no puede entrar en propiedades privadas a menos que existan pruebas creíbles de que se ha cometido una violación de la resolución 1701 (2006), incluida una amenaza inminente de actividad hostil proveniente del lugar en cuestión. Hasta la fecha, la FPNUL no ha recibido ni ha encontrado pruebas de transferencias no autorizadas de armas en su zona de operaciones. El Mando de las Fuerzas Armadas Libanesas siguió afirmando que actuaría de inmediato para poner fin a cualquier actividad ilegal que contraviniera la resolución 1701 (2006) y las decisiones pertinentes del Gobierno.

32. El Equipo de Tareas Marítimo de la FPNUL continuó cumpliendo su doble mandato de realizar operaciones de interceptación marítima y de impartir adiestramiento a las Fuerzas Armadas Libanesas. Desde mi último informe, el Equipo de Tareas llamó a 1.526 buques, y las fuerzas navales y los funcionarios de aduanas libaneses inspeccionaron 422 embarcaciones a fin de verificar que no llevaran a bordo armas o materiales conexos no autorizados. Además, el Equipo de Tareas realizó 90 actividades de capacitación con la armada libanesa.

33. A lo largo de la línea de boyas, la FPNUL observó que las lanchas de patrulla de las Fuerzas de Defensa de Israel dejaron caer ocho cargas de explosivos de profundidad y dispararon tres bengalas, al parecer con el fin de mantener alejadas unas embarcaciones de pesca libanesas que se encontraban en las inmediaciones. Israel realizó dos ejercicios de artillería en las inmediaciones de la línea de boyas del lado israelí, así como labores de mantenimiento en varias boyas. La FPNUL no tiene mandato para vigilar la línea de boyas, que fue instalada unilateralmente por el Gobierno de Israel y que el Gobierno del Líbano no reconoce.

B. Disposiciones de seguridad y enlace

34. Los mecanismos de enlace y coordinación entre la FPNUL y las partes siguieron constituyendo la base de la labor de la Misión en lo que respecta a la aplicación de la resolución 1701 (2006), la salvaguardia del cese de las hostilidades, la garantía del pleno respeto de la Línea Azul, y la protección de la seguridad y la estabilidad en el sur del Líbano. En este sentido, las partes siguieron manteniendo una relación constructiva con la FPNUL, a nivel tanto tripartito como bilateral.

35. El foro tripartito presidido por el Comandante de la Fuerza de la FPNUL siguió siendo el mecanismo fundamental para abordar todas las cuestiones relacionadas con la seguridad y las operaciones militares referentes a la aplicación de la resolución [1701 \(2006\)](#). Durante el periodo de que se informa se celebraron tres reuniones tripartitas, los días 4 y 16 de diciembre y 29 de enero.

36. Los mecanismos de enlace y coordinación fueron mejorados después del lanzamiento de cohetes ocurrido el 29 de diciembre, con la incorporación de un enlace de videoconferencia simultáneo entre la FPNUL y las partes. Este enlace debería permitir los intercambios en tiempo real después de un incidente grave y servir para ayudar a la FPNUL a mitigar las tensiones. Por el momento no se han producido avances en relación con el establecimiento de una oficina de la FPNUL en Tel Aviv.

37. El 9 de enero, el Gobierno del Líbano transmitió una queja al Consejo de Seguridad en la que acusaba al Gobierno de Israel de librar una guerra electrónica contra el Líbano y sus redes de información y comunicaciones. Las Fuerzas Armadas Libanesas también solicitaron a la FPNUL que adoptara todas las medidas posibles para poner fin a la agresión israelí y que incluyera las violaciones relacionadas con las telecomunicaciones en el orden del día habitual de las reuniones tripartitas.

38. La FPNUL también siguió trabajando con las partes en la fijación de marcadores visibles a lo largo de la Línea Azul. Al 29 de enero, la FPNUL había limpiado de minas 300 hitos, había medido 230, había construido 203 y había verificado 182.

39. Como parte de sus prioridades estratégicas y de forma complementaria a los esfuerzos del Grupo Internacional de Apoyo por reforzar las Fuerzas Armadas Libanesas, la FPNUL siguió facilitando el desarrollo de la capacidad de estas en relación con las tareas encomendadas en virtud de la resolución [1701 \(2006\)](#) y se centró en la zona situada entre el río Litani y la Línea Azul. El Comité Permanente para el Diálogo Estratégico, integrado por representantes de las Fuerzas Armadas Libanesas, el Gobierno del Líbano (Ministerio de Defensa y Ministerio de Relaciones Exteriores), la FPNUL y la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano, se reunió el 17 de enero y examinó el alcance, el propósito y los objetivos del diálogo estratégico, dentro del contexto de las iniciativas surgidas del Grupo Internacional de Apoyo, la reciente donación prometida por la Arabia Saudita y el plan de desarrollo quinquenal del Ejército, del cual forma parte integrante el diálogo estratégico.

C. Desarme de los grupos armados

40. La resolución [1701 \(2006\)](#) del Consejo de Seguridad pedía que se aplicaran plenamente las disposiciones pertinentes de los Acuerdos de Taif y de las resoluciones [1559 \(2004\)](#) y [1680 \(2006\)](#), que exigían el desarme de todos los grupos armados del Líbano, a fin de que no hubiera ningún arma sin el consentimiento del Gobierno del Líbano y de que no existiera más autoridad que la del Gobierno del Líbano.

41. El hecho de que Hizbullah y otros grupos que no están bajo el control del Estado libanés tengan armas en su poder, en violación de las resoluciones 1559 (2004), 1680 (2006) y 1701 (2006), sigue limitando la capacidad del Estado para ejercer plena soberanía y autoridad sobre su territorio. Hizbullah siguió reconociendo públicamente que mantenía una capacidad militar sustancial independiente de la del Estado libanés, y aduce que ello constituye un factor de disuasión contra posibles agresiones de Israel. El Gobierno de Israel afirma que esas armas, entre ellas, grandes cantidades de misiles, constituyen una seria amenaza. El Presidente Sleiman ha seguido abogando por abordar el control de las armas de Hizbullah según se indica en el documento de estrategia de defensa nacional que presentó como base para el debate en el Diálogo Nacional de septiembre de 2012. Durante el período de que se informa no se celebró ninguna reunión del Diálogo Nacional.

42. Las armas no controladas por el Estado siguen proliferando y minando la estabilidad dentro del Líbano. Durante el período de que se informa se produjeron repetidos incidentes violentos, incluidos atentados terroristas con bombas, asesinatos y ataques contra las Fuerzas Armadas Libanesas. El 19 de noviembre, se cometió un doble atentado suicida en el barrio de Bir al-Abed de Beirut contra la Embajada de la República Islámica del Irán en el que murieron al menos 23 personas y resultaron heridas más de 140. El 4 de diciembre, Hassan Laqis, un alto mando de Hizbullah, fue asesinado en Beirut. El 15 de diciembre, se produjeron dos ataques contra puestos de control del ejército libanés situados en Sidón que se cobraron la vida de un soldado y de cinco de los presuntos atacantes. El 17 de diciembre, estalló una bomba en el valle de la Beqaa, cerca de un lugar donde, según las informaciones, Hizbullah tiene un campamento de adiestramiento. Al parecer, la bomba provocó dos víctimas mortales. El 27 de diciembre, el ex-Ministro Mohammed Chattah, asesor principal del ex Primer Ministro Saad Hariri, fue asesinado en un atentado con coche bomba en Beirut que también se cobró la vida de otras cinco personas. El 2 de enero, un atentado suicida cometido en Haret Hraik, un barrio de las afueras de Beirut, se saldó con la muerte de 5 personas y dejó 77 heridos. En la ciudad de Hirmil, en el valle de la Beqaa, 3 personas perdieron la vida y 26 resultaron heridas en un atentado con coche bomba cometido el 16 de enero. El 21 de enero, otro atentado suicida en Haret Hraik se saldó con 4 muertos y 35 heridos. El 1 de febrero, un terrorista suicida hizo estallar otro coche bomba en Hirmil; en el atentado perdieron la vida tres personas. Y el 3 de febrero, un atentado suicida en Ash-Shuwayfat, en el sur del Líbano, se saldó con la muerte del terrorista y dejó dos personas heridas. Los grupos vinculados a Al-Qaeda Jabhat al-Nusra y Estado Islámico del Iraq y el Levante han reivindicado varios de esos atentados.

43. En Trípoli se produjeron actos recurrentes de violencia durante el período de que se informa entre el barrio predominantemente suní de Bab at-Tabbane y la vecina zona alaui de Yabal Mohsen. Los enfrentamientos que se produjeron el 30 de noviembre se saldaron con 12 víctimas mortales, entre ellas un soldado libanés, y más de 70 heridos. El 2 de diciembre, el Primer Ministro provisional Najib Mikati anunció que las Fuerzas Armadas Libanesas asumirían el control de la seguridad en Trípoli y que los servicios de seguridad en la ciudad serían reforzados y se colocarían bajo su mando. Posteriormente, el 5 de diciembre, un soldado libanés fue muerto y otros seis resultaron heridos durante las patrullas para mantener la seguridad en la ciudad. Los miembros de la comunidad alaui fueron blanco de ataques de terroristas armados en varios atentados, entre ellos uno ocurrido el 11 de

diciembre en que dos hombres alaúies fueron disparados por desconocidos armados y resultaron gravemente heridos. Los brotes de violencia que estallaron en Trípoli durante el mes de enero provocaron al menos 7 víctimas mortales, entre ellas un soldado libanés, y más de 48 heridos, incluidos, como mínimo, 5 soldados libaneses.

44. Las Fuerzas Armadas Libanesas siguieron desplegándose por todo el país para prevenir ataques, contener la violencia y hacer frente a los elementos armados y detenerlos. Las Fuerzas Armadas Libanesas desactivaron coches bomba, entre otros, uno en el valle de la Beqaa el 22 de noviembre y otro en Zahla el 29 de noviembre. El 22 de diciembre, las Fuerzas Armadas Libanesas se desplegaron en la localidad de Suairi, en el valle de la Beqaa, para contener un enfrentamiento armado entre dos familias que había causado cuatro víctimas mortales. El 30 de diciembre, se informó de que Majed al-Majed, el comandante del grupo extremista de las Brigadas de Abdullah Azzam, que había reivindicado, entre otros atentados, el cometido contra la Embajada de la República Islámica del Irán, se encontraba gravemente enfermo y en manos de los servicios de inteligencia del ejército. Al-Majed murió encarcelado el 4 de enero. Las Fuerzas Armadas Libanesas hicieron frente a otros militantes de las Brigadas de Abdullah Azzam y los fiscales de los tribunales militares los acusaron de pertenencia a la organización. El 22 de enero fue detenido Omar Atrash, un militante suní buscado en relación con los atentados recientes. El 12 de febrero fue detenido Naim Abbas, presunto alto dirigente de las Brigadas de Abdullah Azzam, y se encontraron dos coches bomba, que fueron desmantelados. Los magistrados de los tribunales militares han condenado a varios de los acusados por los atentados con coche bomba. En este sentido, el 3 de diciembre, nueve sospechosos fueron condenados a muerte por su implicación en un complot fallido para bombardear Maamura, un barrio de las afueras de Beirut situado en el sur, en octubre.

45. No se han producido avances en el desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General y Fatah al-Intifada. En 2006 se decidió durante el Diálogo Nacional que esas bases debían desmantelarse. Su existencia sigue comprometiendo la soberanía del Líbano y menoscabando la capacidad del Estado para vigilar y controlar eficazmente partes de la frontera entre el Líbano y la República Árabe Siria.

46. Elementos militantes suníes, al parecer, entre ellos, el prófugo Ahmed Assir, se han refugiado en el campamento de refugiados palestinos de Ayn al-Hilwa la vecina zona de Taamir. El 1 de diciembre, militantes del grupo Soldados del Levante mataron a un miembro de Fatah e hirieron a otros dos. En los actos violentos que se desataron durante los dos días siguientes, otros dos militantes resultaron heridos. El 25 de diciembre estalló un coche bomba en Ayn al-Hilwa sin causar víctimas. El 1 de febrero, una persona vinculada a Fatah fue muerta por dos individuos armados sin identificar en Ayn al-Hilwa.

D. Embargo de armas y control de fronteras

47. En su resolución [1701 \(2006\)](#), el Consejo de Seguridad decidió que todos los Estados debían impedir que sus nacionales vendieran o suministraran a cualquier entidad o persona del Líbano armas y material conexo o que ello se hiciera desde sus territorios o usando buques o aeronaves que enarbolaran su pabellón. Asimismo, exhortó al Gobierno del Líbano a que asegurara sus fronteras y otros puntos de

ingreso para impedir la entrada en el Líbano de armas o material conexo sin su consentimiento.

48. Los representantes del Gobierno de Israel han denunciado reiteradamente que a través de la frontera sirio-libanesa se continúan transfiriendo cantidades considerables de armas a Hizbullah. Las Naciones Unidas toman en serio estas denuncias pero no están en condiciones de verificarlas de manera independiente. Los representantes del Gobierno de Israel han seguido expresando grave preocupación por la posibilidad de que se transfieran sistemas avanzados de armas a Hizbullah. Por su parte, Hizbullah ha negado las acusaciones de que se le hayan transferido armas químicas y ha mantenido que no tiene intención de adquirirlas.

49. Las Fuerzas Armadas Libanesas se desplegaron en las zonas fronterizas para prevenir el movimiento de personas armadas entre el Líbano y la República Árabe Siria. En múltiples incidentes ocurridos en diciembre y enero, los soldados libaneses detuvieron a sirios cerca de la frontera con la República Árabe Siria, algunos de los cuales se hallaban en posesión de armas. El 21 de diciembre se comunicaron varias víctimas como consecuencia de un enfrentamiento cerca de la aldea de Nahle, en el valle de la Beqaa, aparentemente entre combatientes de Hizbullah y miembros armados de la oposición siria. El 30 de enero, las Fuerzas Armadas Libanesas interceptaron un vehículo cargado de armas mientras cruzaba desde la República Árabe Siria e intentaba entrar en la localidad de Aarsal, en el valle de la Beqaa.

50. Durante el período de que se informa, se produjeron reiterados incidentes de tiroteos, bombardeos transfronterizos y disparos de cohetes hacia el Líbano desde la República Árabe Siria. Estos causaron varios heridos y daños materiales. El 17 de enero, impactaron unos cohetes en la localidad fronteriza de Aarsal y dejaron siete muertos y siete heridos. El 31 de enero, un ciudadano libanés resultó muerto y varios otros heridos en Akkar como consecuencia de un bombardeo desde la República Árabe Siria. También se produjeron al menos cinco ataques aéreos dentro del Líbano lanzados desde un avión y desde helicópteros del Gobierno de la República Árabe Siria en los que, presuntamente, resultaron muertos dos ciudadanos libaneses. Después de que las autoridades libanesas declararan su intención de defender al Líbano de las violaciones de su soberanía, el 30 de diciembre, las Fuerzas Armadas Libanesas respondieron a los disparos de un avión sirio en el espacio aéreo libanés.

51. Hizbullah reconoció públicamente que seguía participando en los combates en la República Árabe Siria y celebró funerales para sus combatientes muertos allí. Por otra parte, se afirma que otros elementos libaneses están participando en los combates junto a la oposición siria. El Presidente Sleiman ha seguido instando a todas las partes interesadas a que se ciñan a la política de desvinculación acordada en la Declaración de Baabda durante la sesión del Diálogo Nacional de junio de 2012.

52. La llegada de refugiados sirios desde el Líbano ha seguido aumentando. Al 15 de febrero 927.000 refugiados sirios se han inscrito o están intentando inscribirse en el ACNUR. El 80% de ellos son mujeres y niños. Esta cifra incluye 42.900 refugiados inscritos en la zona de operaciones de la FPNUL. Además, 52.000 refugiados palestinos de la República Árabe Siria han buscado refugio en el Líbano; no obstante, desde agosto de 2013, han encontrado restricciones para entrar al país. El 16 de diciembre, las Naciones Unidas pusieron en marcha el sexto Plan de Respuesta Regional a la Situación Siria, en el marco del cual se solicitan 1.700

millones de dólares para el Líbano, incluido un llamamiento presentado por el Gobierno para recaudar 165 millones de dólares. Este llamamiento cubre las necesidades humanitarias para un total proyectado de 1,5 millones de refugiados sirios, 100.000 refugiados palestinos de la República Árabe Siria, 50.000 libaneses que han regresado y 1,5 millones de libaneses afectados hasta fines de 2014. La financiación para el quinto Plan de Respuesta Regional (2013) alcanzó el 51% de su objetivo de 1.600 millones de dólares. Numerosos refugiados siguen viviendo en alojamientos que no cumplen los requisitos mínimos de habitabilidad y carecen de acceso a servicios básicos, como agua potable y saneamiento. Proporcionar un alojamiento adecuado sigue siendo particularmente complicado, dado que los refugiados se hallan dispersos por más de 1.600 localidades de todo el país.

53. Los asociados que prestan asistencia humanitaria siguieron ejecutando su programa de preparación para el invierno con el fin de mitigar las dificultades adicionales que conlleva el descenso de la temperatura. Los organismos de las Naciones Unidas están ampliando sus intervenciones a fin de proporcionar apoyo adicional a las comunidades anfitrionas. Con objeto de guiar la respuesta nacional y mitigar las repercusiones socioeconómicas y humanitarias en el Líbano, el Banco Mundial, las Naciones Unidas y el Gobierno del Líbano prepararon conjuntamente la Guía de Intervenciones Prioritarias para la Estabilización de las Situaciones derivadas del Conflicto Sirio, que el Gobierno presentó en la Segunda Conferencia Internacional sobre Promesas de Contribuciones Humanitarias para la República Árabe Siria, celebrada en la ciudad de Kuwait. Como opción adicional para canalizar la asistencia se ha establecido el fondo fiduciario de donantes múltiples mencionado en el párrafo 7.

54. La situación de las mujeres y las niñas sirias refugiadas en el Líbano, al igual que en otros lugares, sigue siendo particularmente difícil. Sus mecanismos para la supervivencia incluyen la prostitución, la oferta de sexo a cambio de asistencia y el matrimonio a una edad temprana. Hacen falta más mecanismos de protección y apoyo para luchar contra la explotación sexual, los abusos físicos y el acoso que se denuncian.

E. Minas terrestres y bombas en racimo

55. Durante el período de que se informa, el Equipo de las Naciones Unidas de Apoyo a las Actividades Relativas a las Minas ha validado y ha desplegado en la zona de operaciones de la FPNUL ocho equipos de desminado manual, dos equipos de eliminación de artefactos explosivos y un equipo de desminado mecánico de la FPNUL. Entre el 1 de noviembre y el 2 de febrero, la FPNUL despejó más de 1.656 m² de terreno peligroso para permitir el acceso a los hitos de la Línea Azul y localizó y destruyó 66 minas antipersonal. Asimismo, el Equipo llevó a cabo 27 actividades de validación, 84 visitas de control de calidad a los centros de operaciones y 82 visitas, reuniones y demostraciones. También impartió cursos de concienciación sobre las municiones explosivas a 15 miembros del Grupo de Observadores en el Líbano y 11 funcionarios de la FPNUL como parte del curso sobre enfoques seguros para las actividades sobre el terreno.

56. El Centro de Actividades Relativas a las Minas del Líbano comunicó que, durante el período comprendido entre el 1 de noviembre y el 31 de enero, había despejado más de 559.334 m² de terreno peligroso, incluidos campos minados y

campos de batalla, y había destruido 709 elementos de bombas en racimo, 210 municiones sin detonar y 8 minas antipersonal.

F. Trazado de las fronteras

57. Durante el período que se examina no se realizaron avances con respecto al trazado y la demarcación de la frontera sirio-libanesa, en particular en las zonas donde esta es incierta u objeto de controversia, como se pide en las resoluciones [1680 \(2006\)](#) y [1701 \(2006\)](#) del Consejo de Seguridad. Para ampliar la autoridad del Gobierno del Líbano a todo el territorio libanés y permitir que las fuerzas de seguridad del Líbano y las Fuerzas Armadas Libanesas aseguren las fronteras e impidan la entrada de armas o material conexo es necesario trazar y demarcar la frontera sirio-libanesa lo antes posible.

58. Tampoco se registraron progresos respecto de la cuestión de las granjas de Shebaa. Todavía ni Israel ni la República Árabe Siria han respondido a la definición provisional de la zona que figura en mi informe de fecha 30 de octubre de 2007 sobre la aplicación de la resolución [1701 \(2006\)](#) (S/2007/641).

III. Seguridad de la Fuerza

59. La FPNUL siguió cooperando estrechamente con las autoridades libanesas para garantizar la seguridad de todo el personal de la Fuerza, además de aplicar sus propias medidas de reducción del riesgo, revisar constantemente su plan de seguridad y realizar actividades de capacitación sobre seguridad para su personal.

60. La FPNUL continuó observando el procedimiento seguido en los tribunales militares libaneses contra los presuntos participantes en casos de atentado o intento de atentado graves contra su personal de mantenimiento de la paz. En dos causas por atentados graves cometidos en 2008, pendientes ante el Tribunal Militar de Apelaciones y el Tribunal Permanente de primera instancia respectivamente, sendas vistas estaban previstas para el 27 de marzo y el 2 de mayo. En dos casos de atentados graves cometidos en 2007 y 2011, las investigaciones todavía no han logrado identificar a los presuntos autores y ambas causas siguen abiertas a la espera de que aparezcan nuevas pruebas. La investigación sigue en marcha en otras dos causas relacionadas con atentados graves cometidos en 2011. Además, se ha iniciado una nueva investigación después de la detención, el 20 de enero, de una persona sospechosa de preparar atentados terroristas contra la FPNUL.

IV. Despliegue de la Fuerza

61. Al 27 de enero, la FPNUL tenía un total de 10.113 efectivos militares, de los cuales 365 eran mujeres. El componente civil estaba integrado por 301 funcionarios de contratación internacional y 634 funcionarios de contratación nacional, de los cuales 90 y 160 eran mujeres, respectivamente. También forman parte de la FPNUL un total de 52 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua, de los cuales 2 son mujeres.

62. En noviembre, el batallón irlando-finlandés terminó su rotación y ahora está compuesto por dos compañías finlandesas y una compañía irlandesa. En enero, el batallón malasio concluyó su redespiegue del Sector Oriental al Sector Occidental.

63. Al 27 de enero, el Equipo de Tareas Marítimo estaba integrado por tres fragatas, cuatro lanchas patrulleras rápidas y dos helicópteros.

V. Observaciones

64. Pese a los graves incidentes y provocaciones durante el período de que se informa, se ha mantenido una relativa estabilidad en el sur del Líbano y a lo largo de la Línea Azul. Esta circunstancia es notable, dada la situación en otras partes del Líbano y de la región. Conservar esta calma es importante para mantener la frágil estabilidad en el Líbano y la seguridad regional. Encomio a las Fuerzas Armadas Libanesas y las Fuerzas de Defensa de Israel por su determinación en la salvaguardia del cese de las hostilidades mediante la utilización de la presencia de la FPNUL, en particular sus mecanismos de enlace y coordinación. También me siento alentado por el hecho de que las partes mantienen su voluntad de trabajar con la FPNUL en medidas constructivas de fomento de la confianza. El número de incidentes recientes en todo el país subraya una vez más la importancia crucial de que las partes sigan evitando cualquier escalada de las tensiones a lo largo de la Línea Azul.

65. Me sigue preocupando la falta de progresos hacia el logro de un alto el fuego permanente en el conflicto, como se contempla en la resolución [1701 \(2006\)](#). Mi Coordinador Especial y la FPNUL han seguido haciendo hincapié en la necesidad de que las partes avancen hacia esos objetivos adoptando medidas tangibles y sentando las bases para los avances futuros. Sigo alentando a las partes a que reafirmen su compromiso con el objetivo de lograr una cesación del fuego permanente y a que colaboren con mi Coordinador Especial y la FPNUL a tal efecto.

66. Lamento la trágica muerte de un soldado de las Fuerzas de Defensa de Israel el 15 de diciembre. De no haber sido por los esfuerzos colectivos de la FPNUL y de las partes, este acto deplorable de un soldado de las Fuerzas Armadas Libanesas podría haber conducido a una nueva escalada de las tensiones.

67. Condeno el disparo de cohetes el 29 de diciembre. Esos actos hostiles, que constituyen una grave violación de la resolución [1701 \(2006\)](#) y del cese de las hostilidades, ponen en grave peligro la vida humana y amenazan la paz y la seguridad en la zona. Las autoridades libanesas tienen la responsabilidad primordial de garantizar que no haya personal armado no autorizado, bienes o armas en la zona comprendida entre la Línea Azul y el río Litani y de evitar cualesquiera intentos de utilizar el territorio libanés para actividades hostiles. A pesar del derecho de todo país a la legítima defensa, el fuego de represalia de Israel no se ajusta a las expectativas de las Naciones Unidas con respecto al cese de las hostilidades. Estas expectativas consisten en que cada parte notifique inmediatamente a la FPNUL si ha recibido tiroteos, y que cada parte se abstenga de responder, salvo en los casos en que sea evidentemente necesario para la legítima defensa inmediata. Ello permitiría a la FPNUL, en primer lugar, abordar de manera efectiva el ataque coordinando una respuesta inmediata desde el punto de vista de la seguridad y las investigaciones.

68. Las principales obligaciones previstas en la resolución siguen sin cumplirse y requieren que ambas partes adopten medidas. La obligación de retirar las armas no autorizadas de la zona de operaciones de la FPNUL sigue siendo una empresa a largo plazo, con una nueva urgencia a la luz de la fragilidad cada vez mayor de la estabilidad en el Líbano.

69. Asimismo, siguen preocupándome los sobrevuelos casi diarios del territorio y las aguas territoriales del Líbano por parte de Israel, en contravención de la soberanía nacional libanesa y la resolución 1701 (2006). Exhorto una vez más al Gobierno de Israel a que cese todas las violaciones del espacio aéreo libanés.

70. La ocupación sostenida del norte de Al-Gayar y una zona adyacente al norte de la Línea Azul por las Fuerzas de Defensa de Israel constituye también una violación sostenida de la resolución 1701 (2006). De conformidad con la resolución, Israel tiene la obligación de retirar sus fuerzas del norte de Al-Gayar.

71. Celebro los constantes avances en la demarcación visible de la Línea Azul, que ha contribuido a evitar violaciones terrestres involuntarias. El empeño de las partes en seguir colaborando con la FPNUL, incluso en los puntos contenciosos o problemáticos, será fundamental para finalizar ese proceso. Las dos partes, a pesar de sus respectivas reservas, se han comprometido a respetar la Línea Azul en su totalidad, tal y como la han definido las Naciones Unidas.

72. Me sigue preocupando que continúan produciéndose incidentes que impiden la libertad de movimiento de la FPNUL y ponen en peligro la seguridad del personal de mantenimiento de la paz. La libertad de movimiento de la FPNUL y la seguridad de su personal son esenciales para la efectiva ejecución de sus tareas, de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones 1701 (2006) y 1773 (2007). La responsabilidad fundamental de garantizar la libertad de movimiento de la FPNUL en su zona de operaciones corresponde a las autoridades libanesas.

73. El Líbano sigue viéndose afectado por el conflicto en la República Árabe Siria. Deploro los bombardeos, los tiroteos y las incursiones aéreas en las zonas de la frontera libanesa con la República Árabe Siria, así como el movimiento de combatientes armados y material de guerra entre ambos países. La falta de progresos en la delineación y demarcación de la frontera entre los dos países no es una justificación válida para que ninguna parte viole la soberanía libanesa. Exhorto al Gobierno de la República Árabe Siria y a todas las partes del conflicto a cesar las violaciones de la frontera y a respetar la soberanía y la integridad territorial del Líbano, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad 1559 (2004), 1680 (2006) y 1701 (2006).

74. Condeno la participación de ciudadanos libaneses en el conflicto de la República Árabe Siria, en contra de las políticas de neutralidad y desvinculación adoptadas por el Gobierno del Líbano y de los principios de la Declaración de Baabda, de junio de 2012, aprobada por todos los líderes políticos del Líbano. Hago un llamamiento a todas las partes libanesas para que dejen de participar en el conflicto sirio, de conformidad con el compromiso que asumieron en la Declaración de Baabda, y las insto a que, en lugar de ello, velen por los intereses del Líbano y reafirmen su compromiso con la política de desvinculación.

75. El Consejo de Seguridad condenó firmemente la multitud de actos de terrorismo ocurridos en el Líbano durante el período de que se informa, que se cobraron numerosas vidas y causaron gran sufrimiento a muchos libaneses

inocentes. Esta es una nueva y peligrosa dimensión de la actual crisis. Los grupos terroristas que cometen estos actos amenazan la seguridad de todo el pueblo libanés. Reitero mi llamamiento a la unidad de todas las partes en el Líbano frente a esta amenaza. Exhorto a todo el pueblo libanés a que respalde a las instituciones del Estado, incluidos el ejército y las fuerzas de seguridad, como mejor medio para hacer frente a estas inaceptables acciones indiscriminadas. Los recurrentes estallidos de violencia en Trípoli siguen siendo profundamente preocupantes. La violencia y los ataques contra las Fuerzas Armadas Libanesas en esa ciudad y en otras zonas reflejan la inaceptable proliferación de armas que se hallan fuera del control del Estado. En este sentido, exhorto a los Estados Miembros a que cumplan la obligación que les incumbe en virtud de la resolución 1701 (2006) de impedir la venta o el suministro de armas o material conexas a entidades o personas en el Líbano. Se requiere un amplio apoyo político para que las autoridades judiciales y de seguridad puedan luchar contra la impunidad en relación con todos los actos de violencia. El asesinato del ex-Ministro Mohammed Chattah fue un recordatorio profundamente perturbador de los crímenes anteriores. El inicio del juicio en el Tribunal Especial para el Líbano ilustra la negativa del Líbano y de la comunidad internacional a consentir la impunidad.

76. El hecho de que Hizbullah y otros grupos mantengan armas sin el control del Estado sigue constituyendo una amenaza para la soberanía y la estabilidad del Líbano y contraviene las obligaciones que las resoluciones 1559 (2004) y 1701 (2006) imponen al país. En vista de la utilización de las armas de Hizbullah fuera del Líbano, el Presidente Sleiman ha reiterado la urgencia de adoptar una estrategia de defensa nacional. Insto a las partes a que reanuden el Diálogo Nacional para abordar la cuestión de las armas. La reanudación del Diálogo podría ser útil para abordar también otras cuestiones, sobre la base de la Declaración de Baabda. Encomio al Presidente Sleiman por su liderazgo en los avances en este y otros asuntos. Ahora que se acerca el final de su mandato, los principios acordados en la Declaración de Baabda recibieron un nuevo apoyo en la Carta Nacional del Patriarcado publicada el 9 de febrero. Reitero una vez más mi llamamiento a la aplicación de las decisiones anteriores del Diálogo Nacional, concretamente las relativas al desarme de los grupos no libaneses y al desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General y de Fatah al-Intifada.

77. Acojo con gran satisfacción la formación del nuevo Gobierno del Líbano y encomio al Primer Ministro Tammam Salam por sus esfuerzos para que se lograra un resultado inclusivo. Insto a los líderes políticos a que se basen en su compromiso constructivo para mantener y ampliar las instituciones vitales del Estado frente a la continua adversidad. Para la confianza y la estabilidad, es crucial que las elecciones presidenciales se desarrollen con éxito dentro de los plazos que indica el marco jurídico y constitucional. Igualmente importante es la necesidad de que se adopten medidas para garantizar que las elecciones parlamentarias se celebrarán después sin demora y de conformidad con la Constitución. Rindo homenaje al Primer Ministro saliente Najib Mikati por su liderazgo. Dada la seriedad de los problemas humanitarios, económicos y de seguridad a que se enfrenta el Líbano, es esencial que el Gobierno pueda actuar sin demora para abordar de forma efectiva esos problemas con el pleno apoyo de todas las partes. Esa cooperación también es esencial para la aplicación eficaz de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad y otras resoluciones pertinentes, así como para que se mantenga el

compromiso con la Declaración de Baabda, lo cual sigue siendo crucial para la estabilidad del Líbano.

78. La comunidad internacional tiene motivos para sentirse agradecida por la continuada política de fronteras abiertas del Líbano y sus generosos esfuerzos por acoger y prestar asistencia a los refugiados sirios. El Líbano acoge al mayor número de refugiados sirios con respecto a su población en términos tanto absolutos como relativos. La carga que supone un número tan grande de refugiados, proporcionalmente mayor que en cualquier otro lugar del mundo, para un Estado tan pequeño y frágil es enorme: agota sus recursos y repercute seriamente en su estabilidad. Encomio la respuesta del Gobierno del Líbano, incluso durante la llegada repentina de refugiados a la ciudad de Aarsal en noviembre. Será crucial que cualquier gobierno que esté en el poder en el período venidero cuente con mecanismos sólidos para coordinar, en asociación con las Naciones Unidas, tanto la respuesta a los refugiados como el apoyo a las comunidades de acogida. No obstante, esta carga ha de ser compartida. Doy las gracias a todos los donantes que han contribuido hasta la fecha a los llamamientos en favor de los refugiados sirios en el Líbano. Si bien me siendo alentado por las promesas de contribuciones adicionales realizadas en la conferencia que presidí en enero en Kuwait, el déficit en 2013 fue muy grande, y en 2014 puede suceder lo mismo. El pronto pago de las contribuciones prometidas es esencial por el bien de los refugiados. En los próximos meses hará falta más asistencia. Además, en vista de las agudas presiones que soportan los servicios públicos, la administración local y las comunidades de acogida, es vital que los programas previstos en la guía para la estabilización presentada por el Gobierno cuenten con financiación, que puede proceder, entre otras fuentes, del fondo fiduciario de donantes múltiples que ahora se ha establecido. Por último, es un paso positivo el hecho de que varios Estados Miembros hayan abierto la puerta a al menos una medida de reasentamiento: los programas de este tipo son importantes para obtener asistencia para los más vulnerables, pero también como señal a los países vecinos, como el Líbano, del compromiso de la comunidad internacional y su disposición a compartir la carga.

79. Encomio a las Fuerzas Armadas Libanesas por su compromiso constante y su firme colaboración con la FPNUL y por la función que desempeñan en la defensa y el cumplimiento de los compromisos contraídos por el Líbano en virtud de la resolución 1701 (2006). Además de desempeñar una función clave en el mantenimiento de la estabilidad a lo largo de la Línea Azul, las Fuerzas Armadas Libanesas hicieron frente a las múltiples amenazas que se plantean a la seguridad y la estabilidad del país en otras parte de este. En este sentido, cabe citar los esfuerzos por mantener la seguridad en las zonas fronterizas con la República Árabe Siria y luchar contra el terrorismo y mantener la estabilidad en el Líbano frente a los inmensos desafíos que plantea la repercusión de la crisis siria. Mi Coordinador Especial y la FPNUL han colaborado con las Fuerzas Armadas Libanesas para finalizar los mecanismos de coordinación destinados a facilitar el apoyo adicional de los donantes en respuesta al programa quinquenal de desarrollo de la capacidad y al plan de diálogo estratégico, que tiene por objeto apoyar la asunción gradual del control de la seguridad en la zona de operaciones de la FPNUL por parte de las Fuerzas Armadas Libanesas. Me siento alentado por el hecho de que la labor en esta esfera está avanzando. Acojo con beneplácito la generosa oferta de asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas por parte de la Arabia Saudita, anunciada por el Presidente Sleiman. Acojo con beneplácito también la oferta del Gobierno de Italia

de organizar una conferencia internacional para ayudar a estimular y canalizar apoyos adicionales a las Fuerzas Armadas Libanesas. Aliento a la comunidad internacional a que siga contribuyendo a reforzar las Fuerzas Armadas Libanesas, incluida su capacidad naval, basándose en el plan quinquenal para el desarrollo de la capacidad y también en lo que respecta a sus actividades para aplicar la resolución [1701 \(2006\)](#) al sur del río Litani, con la facilitación de la FPNUL por medio de su diálogo estratégico.

80. Doy las gracias a los Estados Miembros participantes en el Grupo Internacional de Apoyo por su compromiso constante con el Líbano. Su colaboración ha ayudado a generar un importante impulso en los programas de asistencia mencionados anteriormente y subraya de manera constante el apoyo internacional a la seguridad y la estabilidad en el Líbano y a sus instituciones estatales y su política de desvinculación. Aguardo con interés el poder colaborar estrechamente con ellos con ese mismo fin en el próximo período y, en este sentido, celebro la intención de Francia de organizar una reunión ministerial del Grupo.

81. La situación de la seguridad en el campamento de refugiados palestino de Ayn al-Hilwa es preocupante, por lo que celebro los esfuerzos de los dirigentes palestinos del campamento por colaborar con las autoridades libanesas para mantener el orden. La necesidad de mejorar las condiciones de vida de los refugiados palestinos en el Líbano, sin perjuicio de la resolución de la cuestión de los refugiados en el contexto de un acuerdo general de paz, es más urgente que nunca. Los campamentos de refugiados palestinos están aún más abarrotados como consecuencia del creciente número de refugiados palestinos desplazados desde la República Árabe Siria. Aliento a los donantes a que apoyen al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, entre otras cosas, para permitirle prestar asistencia a los refugiados palestinos desplazados desde la República Árabe Siria.

82. Lamentablemente, no se han logrado avances en relación con la zona de las granjas de Shebaa para cumplir lo dispuesto en el párrafo 10 de la resolución [1701 \(2006\)](#). Exhorto nuevamente a la República Árabe Siria y a Israel a que envíen sus respuestas en relación con la definición provisional de la zona de las granjas de Shebaa que presenté en octubre de 2007 ([S/2007/641](#)).

83. Tanto para el Líbano como para Israel, el desarrollo de las reservas de petróleo y gas es una prioridad nacional. Aliento a ambos países a proseguir sus esfuerzos encaminados a abordar la delimitación de sus zonas marítimas exclusivas respectivas y la exploración y explotación de sus recursos naturales de un modo tal que facilite esta labor y no dé lugar a tensiones. Las Naciones Unidas siguen dispuestas a prestar asistencia en este asunto si las dos partes lo solicitan.

84. El Líbano está atravesando un período muy difícil. Su resiliencia frente a las complicaciones que plantea el conflicto en la vecina República Árabe Siria ha sido admirable, pero las amenazas, incluido el terrorismo, han aumentado drásticamente en los últimos meses. Es imprescindible que la comunidad internacional se mantenga unida y comprometida en su apoyo al Líbano. Igualmente crucial es que todas las partes en el Líbano sumen sus esfuerzos para hacer frente juntas a los múltiples desafíos que se plantean a la estabilidad del país. La calma que prevalece en la Línea Azul contribuye de manera vital a la estabilidad en el Líbano, así como a la seguridad y el bienestar de los pueblos de ambos países. Para lograr la estabilidad y la seguridad a más largo plazo es necesario poner fin a los conflictos en la región,

lo que incluye avanzar hacia una paz justa, duradera y amplia. Pese a las dificultades evidentes, seguiré haciendo todo lo que esté de mi mano para contribuir a alcanzar esos objetivos.

85. Deseo expresar mi agradecimiento a todos los países que aportan contingentes y equipo a la FPNUL y al Grupo de Observadores en el Líbano. Encomio también al Jefe de Misión y Comandante de la Fuerza de la FPNUL y al personal civil y militar de la misión, así como al Coordinador Especial para el Líbano y al personal de su Oficina, todos los cuales siguen desempeñando una función esencial para ayudar a promover la estabilidad a lo largo de la Línea Azul y en el Líbano.
